

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 119

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 119

Bern, Montag 24. Mai 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, lundi 24 mai 1954

N° 119

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 150776-150813.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Pflanzenschutzmittelverzeichnis 1954. — Liste des produits antiparasitaires pour 1954.
 Syrie: Prohibition de l'importation de certains tissus.
 Postscheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 10 000 vom 13. November 1934, auf die Aargauische Kantonalbank, Filiale Wohlen, als Gläubigerin, und auf Rohner Franz Xaver, 1893, Bezirkslehrer, in Sins (Aargau), als Schuldner lautend, haftend auf GB. Baden Nr. 7, im ersten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 22. Mai 1955, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (280^a)

Baden, den 11. Mai 1954.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung der 3 1/2%igen Obligation Schweizerische Reederei AG. 1949, Nr. 6466 à nom. Fr. 1000, mit Semestercoupons per 31. März 1952 u. ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. Mai 1954 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 26. November 1954, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannte Obligation nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (286^a)

Basel, den 24. Mai 1954.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 24. Dezember 1930, von ursprünglich Fr. 6500, wovon noch restieren Fr. 4000, Belege Serie I, Nr. 3028, haftend auf der Sägereibesitzung des Johann Ueltschi, Reidenbach, Boltigen, Grundbuchblatt Boltigen Nr. 1137.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird.

Blankenburg, den 17. Mai 1954.

(277^a)

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
 v. Grünigen.

Die allfälligen Inhaber folgender vermissten Schuldurkunden:

- Schuldbrief von Fr. 2000, ursprünglich Fr. 3400, vom 12. Juni 1946, auf Ernst Graf, geb. 24. Juli 1901, von Turbental, Landwirt, wohnhaft in Breite-Wildberg, zugunsten seiner Mutter Luise Graf-Kündig, wohnhaft gewesen in Breite-Wildberg, verstorben 19. Februar 1950, jetziger Schuldner und Pfand Eigentümer: Oskar Schaufelberger, geb. 1923, von Fischenthal, Landwirt, in Breite-Wildberg; jetzige Gläubiger: die Erben der Frau Witwe Luise Graf-Kündig: Ernst Graf, geb. 24. Juli 1901, wohnhaft in Breite-Wildberg, und Fräulein Marta Graf, geb. 30. September 1904, wohnhaft daselbst,
- Schuldbrief von Fr. 8000, vom 12. Juni 1946, auf den obengenannten Ernst Graf, zugunsten seiner Schwester, der obengenannten Fräulein Marta Graf, jetziger Schuldner und Pfand Eigentümer: der obengenannte Oskar Schaufelberger; jetzige Gläubigerin: die bisherige, Fräulein Marta Graf,
 beide Titel haftend im 1. bzw. 2. Rang auf den in der Breite-Wildberg gelegenen Liegenschaften des jetzigen Schuldners und Pfand Eigentümers Oskar Schaufelberger (Grundprotokoll Wildberg Bd. 14, Seite 42—49),

werden hiemit aufgefordert, diese Titel binnen einer Frist von einem Jahre, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (29^a)

Pfäffikon (Zürich), 22. September 1953.

Im Namen des Bezirksamtes:
 der Gerichtsschreiber: Irminger.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu des deux titres suivants:

a) Obligation hypothécaire au porteur du capital de 15 000 fr. grevant en second rang les articles 2423, 8407 et 8408 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, propriété de M. Arnold Grisel, au dit lieu, selon inscription du 2 novembre 1944, année 1944, numéro 167.

b) Obligation hypothécaire au porteur du capital de 8000 fr. grevant en troisième rang les articles 8407 et 8408 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, appartenant au même propriétaire, selon inscription du 6 juillet 1945, année 1945, numéro 100,

d'avoir à les produire au greffe du Tribunal, à La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (261^b)

La Chaux-de-Fonds, 6 mai 1954.

Le greffier du Tribunal:
 Alb. Graber.

La pretura di Locarno, in relazione ad odierno suo decreto, sopra istanza dell'avente diritto, come agli atti, diffida lo sconosciuto possessore delle azioni sociali Società Anonima per l'Acqua Sotabile, in Brissago: N° 85, di nominali 500 fr. e N° 223 e 224 di nominali 100 fr. cadauna, con relative cedole 1953 e seguenti, azioni rubate all'estero, a volerle produrre alla pretura stessa entro il primo giugno 1955, sotto minatoria dell'ammortizzazione. (278^a)

Locarno, 18 maggio 1954.

Per la pretura:
 Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Sparheft Nr. 4711 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (283)

Aarau, den 19. Mai 1954.

Bezirksgericht Aarau.

Am 14. April 1953 (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 86, 92 und 98, sowie Kantonales Amtsblatt Nrn. 16, 18 und 19) sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Fr. 1850, datiert 11. Januar 1932, Nr. 40, für Johannes Marti, Sattlermeister, Sool in der Warth auf GB-Nr. 4, 9 und 395 Sool des Johannes Marti, Sattlermeister, Sool, in der Warth;

Fr. 40 000, datiert 21. April 1906, Nr. 2623, für Eduard Kunath-Schieser, Chemnitz, Kassbergstrasse 35, auf GB-Nr. 27 Schwanden des Hans Hefti-Haas, Dr. iur., a. Landammann, Schwanden.

Diese beiden Schuldbriefe sind innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (284)

Glarus, den 18. Mai 1954.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
 Dr. H. Becker-Lieni.

Mit Beschluss vom 23. April 1954 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 18. Juli 1939, lautend auf die Schuldnerin Elisabeth Walliser, geb. 1873, von Zürich, in Küsnacht, lastend neben drei weiteren, gleichzeitig errichteten Inhaberschuldbriefen von Fr. 5000, Fr. 23 000 und Fr. 2500 im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat Nr. 4914 an der Bahnhof- und Dorfstrasse in Küsnacht (Grundprotokoll Küsnacht B 15, S. 541; Schuldbrief Nr. Serie A 048434), als kraftlos erklärt. (285)

Meilen, den 20. Mai 1954.

Im Namen des Bezirksamtes Meilen,
 der Substitut: Dr. Graf.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

19. Mai 1954.

Rolla A.-G. Spezialmaschinen für rationelle Schneeräumung Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1952, Seite 3075). Die Generalversammlung vom 13. Mai 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 350 000, zerfallend in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

19. Mai 1954. Maschinen usw.

Igma A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1527), Handel mit Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 11. Mai 1954 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Louis Feusi, von Feusisberg, in Zürich.

19. Mai 1954. Schuhwaren usw.

Fremo A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 613, Engroshandel mit Schuhwaren usw. Mathilde Fremersdorf-Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Josef Fremersdorf ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, er bleibt jedoch Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt Max Ochsner, von Zürich, in Zollikon; er führt Einzelunterschrift.

19. Mai 1954.

Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (V. S. S. M.), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 143). Robert Zemp ist aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident des Zentralvorstandes gewählt worden Otto Fleig, von Pieterlen (Bern), in Grenchen. Präsident, Vizepräsident und Kassier des Zentralvorstandes sowie der Zentralsekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1954.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Riedmatt und Höfe, in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 76). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Oktober 1953 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

19. Mai 1954.

Wittmer Pnen G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1952, Seite 2434). Die Gesellschafter und Geschäftsführer wohnen: Walter Lippuner in Zürich 3 und August Baumgartner in Genf.

19. Mai 1954. Strickwaren.

Marie Messmer, bisher in Regensdorf (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 442), Fabrikation von und Handel mit «Mareg»-Strickwaren. Die Firmainhaberin hat den Geschäftssitz und das persönliche Wohnmizil nach Opfikon verlegt. Geschäftsdomizil: Mühlackerstrasse 1, in Glattbrugg.

19. Mai 1954. Lagerhaus.

Komax Aktiengesellschaft, in Dietikon (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1949, Seite 3026). Lagerhaus. Dr. Walter Chiodera ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1954. Liegenschaften usw.

Immo-Traus A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878), Erwerb von Liegenschaften usw. Heinrich Krumholz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilfried Somandin, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied.

19. Mai 1954. Pharmazeutische Produkte usw.

Parcepharm A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1302), Herstellung von pharmazeutischen Produkten usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Georges Gloor, von Basel, in Zürich.

19. Mai 1954. Kosmetische Produkte usw.

Urva A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 173), Handel mit kosmetischen Produkten usw. Der Prokurist Georges Gloor wohnt in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Am Wasser 55, in Zürich 10 (bei der Parcepharm A.G.).

19. Mai 1954.

Schweisswerk Bülach A.G., in Bülach (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1262). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Esslinger, von und in Bülach.

19. Mai 1954. Motorfahrzeuge.

E. Amrein, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Eduard Amrein, von Trub (Bern), in Wallisellen. Handel mit Motorfahrzeugen. Heinrichstrasse 10.

19. Mai 1954. Bau- und Gipsergeschäft.

Fritz Forrer, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Forrer, von Wattwil (St. Gallen), in Meilen (Zürich). Bau- und Gipsergeschäft. Im Dörfli.

19. Mai 1954.

Georges Theintz, Weinhandlung, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Georges Theintz, von Pizy (Vaud), in Zürich 11. Weinhandlung. Altwiesenstrasse 93.

19. Mai 1954.

K. Herzog, in Zürich (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1936, Seite 2833), Betrieb des Restaurants Bahnhof Stadelhofen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1954.

Aro Kleidung A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1951, Seite 3142). Die Generalversammlung vom 14. Mai 1954 hat die Statuten abgeändert. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und Handel mit Konfektionskleidungen und Herrenartikeln sowie Damenmänteln und Kostümen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Gertrude Badoux, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

Bern — Berne — Berna**Bureau Aarwangen**

20. Mai 1954. Autospritzwerk, Autospenglerei.

Fr. Wenger, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Autospritzwerk und Autospenglerei (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2870). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

19. Mai 1954. Haushaltsartikel usw.

Schaerer & Co., in Bern, Coutellerie, Haushalts- und Luxuswarengeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 219).

Der einzige unbeschränkt haftende Gesellschafter Arthur Schaerer-Savary ist infolge Todes ausgeschieden. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kommanditär Emil Schaerer; seine Kommandite von Fr. 100 ist erloschen. Als neue Kommanditäre tritt in die Firma ein Witwe Edwige Schaerer-Savary, von Bern (BG), in Bern, mit einer Barkommandite von Fr. 100. Kollektivprokura wurde erteilt an Witwe Edwige Schaerer-Savary vorgenommen und Peter Däppen, von Riggisberg, in Seftigen.

19. Mai 1954. Immobilien.

Tiwa A.G., in Zollikofen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erwerbung, Verwaltung und den Verkauf von Bauland und Liegenschaften und die Erstellung von Gebäuden. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Franken 1000; es ist zu 40% = Fr. 20 000 in bar liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Otto Walter, von Löhningen, in Clarens, Gemeinde Le Châtelard-Montreux, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 103.

19. Mai 1954.

ASCOOP, Genossenschaft zum Zwecke der Versicherung der Verwaltungen und des Personals schweizerischer Transportunternehmen, in Bern (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 614). Neues Domizil: Christoffelgasse 3.

19. Mai 1954. Kunst- und Klischeeanstalt.

Herm. Denz Aktiengesellschaft, in Bern, Kunst- und Klischeeanstalt (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2338). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Häfeli infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Witwe Hedwig Anna Häfeli geb. Ramseyer, von Seengen, in Bern. Der bisher kollektiv zeichnende Verwaltungsrat Hermann Häfeli führt nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Otto Brunner, von Utendorf, in Bern, und Hans Krejci, von Mett bei Biel, in Biel. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

19. Mai 1954. Organisation von Schauspielaufführungen.

Traeber, Riehe & Co., in Bern, Organisation von Schauspielaufführungen in der Schweiz und im Ausland, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 978). Der Gesellschafter Armand Lavanchy ist ausgetreten. Die Firma wird abgeändert in **Traeber & Co.**

19. Mai 1954.

Konsumgenossenschaft Uettilgen und Umgebung, in Uettilgen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2043). Die Unterschrift des Verwalters und Kassiers Ernst Zingg ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde gewählt Max Buri, von Ringgenberg, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär.

19. Mai 1954.

«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3030). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Mai 1954 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 330 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. Mai 1954.

«Zürich» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 242), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Robert M. Naef ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Carl Julius Abegg, von und in Zürich, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift von Diego Hagmann und die Prokuren von Henri-Walter Gugler und Dr. Peter Steinlin sind erloschen. Die stellvertretenden Direktoren Dr. Rudolf Bruppacher, Dr. Eugen Liechti, welcher nun Bürger von Lauperswil (Bern) und Zürich ist, und Johann Jakob Nägeli sowie der Subdirektor Dr. Franz Schmitz sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Subdirektor Dr. Hans Garobbio ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen Dr. Peter Bertschinger und Eugen Studach sind zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Heinrich Jenny, von Ennenda (Glarus), in Rüschlikon; Robert Kuhn, von Zürich und Illnau, in Zürich; Dr. Otto Müller, von Zürich und Winterthur, in Zürich, und Dr. Lambert de Vries, von Chandon (Freiburg), in Zürich.

20. Mai 1954.

Laeng, Radio, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Burgdorf im Handelsregister des Amtsbezirks Burgdorf seit 6. Juni 1928 eingetragenen Einzelfirma «Laeng, Radio» in Bern eine Filiale errichtet. Die Zweigniederlassung wird einzig durch den Firmainhaber Fritz Laeng, von Utzenstorf, in Burgdorf, vertreten. Handel mit Radio-, Musik-, Fernseh- und elektrischen Apparaten aller Art und Zubehör. Markt-gasse 46.

Bureau Biel

20. Mai 1954. Uhrentäschchen.

Madame M. Borel-Marchand, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marcelle Borel geb. Marchand, von Couvet, in Biel, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Robert Borel. Fabrikation von Uhrentäschchen aller Art. Schützengasse 31.

20. Mai 1954. Näh- und Haushaltmaschinen.

Paul Ernst, bisher in Aarberg (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1953, Seite 2054). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Paul Ernst, von Biel, nun in Biel. Handel mit Näh- und Haushaltmaschinen und Furnituren sowie deren Reparaturen. Molzgasse 10.

20. Mai 1954. Uhren usw.

Seana export S.A., in Biel, Kauf, Verkauf, Export, Import von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 13). Der Verwaltungsrat besteht aus Otto Arvid Jansson, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (Schweden), Präsident; Walter Eggenberger (bisher),

Sekretär, und Edouard Juvet, von Buttes, in La Chaux-de-Fonds. Otto Arvid Jansson und Walter Eggenberger führen Einzelunterschrift. Edouard Juvet ist nicht unterschreibungsberechtigt.

20. Mai 1954. Lebensmittel.

Fr. Stettler, in Biel. Inhaber der Firma ist Friedrich Stettler, von Bolligen, in Biel, Lebensmittelgeschäft. Güterstrasse 21.

20. Mai 1954.

Baugenossenschaft Mettlenweg, in Biel (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1630). Theo Schnitter ist als Kassier und Mitglied der Verwaltung zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Gérard Bédât, von Fontenais, in Biel, als Kassier. Gérard Bédât führt mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Notariatsbureau Möri & Meier, Kanalstrasse 38.

Bureau de Courtelary

19 mai 1954. Quincaillerie, articles de ménage.

Emile Fausci, à St-Imier, quincaillerie et articles de ménage (FOSC. du 19 avril 1934, N° 90, page 1034). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 mai 1954. Epicerie, mercerie, etc.

Vve. Lina Wolf, à Villeret, épicerie, mercerie, commerce de tabacs, cigares, lainages, toilerie, vins (FOSC. du 5 avril 1946, N° 80, page 1046). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 mai 1954. Epicerie, mercerie.

Rémy Wolf, à Villeret. Le chef de la maison est Rémy Wolf, de Rüttenen, à Villeret. Commerce d'épicerie, mercerie, tabacs, cigares, toilerie, vins.

Bureau Interlaken

20. Mai 1954. Metzgerei usw.

H. R. Schindler, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Schindler, von Niederwichtach, in Interlaken. Metzgerei-Wursterei. Markt-gasse 19.

Bureau Laufen

19. Mai 1954.

Tonwarenfabrik Laufen A.G., in Laufen (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3430). Pius Binkert, von Laufenburg, in Laufen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

19. Mai 1954.

Aktiengesellschaft für Keramische Industrie Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3431). Pius Binkert, von Laufenburg, und Dr. Friedrich Erwin Neubauer, von Deutschland, beide in Laufen, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen je zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

19. Mai 1954.

Otto Schmidlin, Ingenieurbureau, in Laufen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Schmidlin, von Wahlen, in Laufen. Ingenieurbureau.

Bureau de Moutier

20 mai 1954. Pierres d'horlogerie.

Paul Theurillat, à Châtillon, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 11 juin 1951, N° 135, page 1433). Par suite du transfert du siège de la maison à Bassecourt (FOSC. du 10 décembre 1953, N° 288, page 3003), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moutier.

Bureau de Porrentruy

19 mai 1954. Pierres d'horlogerie.

Edmond Bouju, à Porrentruy, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 30 juillet 1952, N° 176, page 1927). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Edmond Bouju et fils», ci-après inscrite, à Porrentruy.

19 mai 1954. Pierres d'horlogerie.

Edmond Bouju et fils, à Porrentruy. Edmond Bouju, fils de Joseph, et Michel Bouju, fils d'Edmond, les deux de Damphreux, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1954. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Edmond Bouju», à Porrentruy, ci-dessus radiée. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie. Locaux: Quai de l'Allaine 1.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. Mai 1954. Chemisch-technische Produkte.

Walter Zulauf, in Münsingen, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1015). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 900) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1954.

Käsergenossenschaft Bowil, in Bowil (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1815). Fritz Gerber und Ernst Witschi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Samuel Stettler, von Landiswil, in Bowil, Präsident, und Christian Schafroth, von Konolfingen, in Bowil, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

18. Mai 1954.

Darlehenskasse Fahrni, in Fahrni, Genossenschaft (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 904). Ernst Berger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ernst Dähler, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten, und Rudolf Isenschmid, von Bern, in Fahrni/Lueg, zum neuen Vizepräsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Trachselwald

20. Mai 1954.

Bank in Huttwil (Banque de Huttwil), in Huttwil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 706). Johann Anliker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt Max Scheidegger, von und in Huttwil. Emil Minder ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Walter Lüdi, von Heimiswil, in Huttwil. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied Jakob Kohler, von Sumiswald, in Eriswil. Präsident und Vizepräsident sowie der Direktor Max Herzig zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

19. Mai 1954. Textilien.

Otto Müller, in Wangen a. d. A. Inhaber der Firma ist Otto Müller, von Bürglen (Thurgau), in Wangen a. d. A. Handel mit Textilien. Hauptstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Willy Kaufmann A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1953, Seite 1177). Die Firma lautet richtig: Willy Kaufmann S.A.

18. Mai 1954. Wachswaren, chemisch-technische Artikel, Autozugehör usw. A. Weehler, in Schongau, Fabrikation von und Handel mit Wachswaren, kosmetischen und landwirtschaftlichen Artikeln sowie Handel mit Waschmaschinen und diverse andere Vertretungen (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1953, Seite 823). Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Vertretung in chemisch-technischen Artikeln sowie Fabrikation von und Handel mit Autozugehör.

19. Mai 1954.

A.G. für Bergbau-Anlagen (Mining Investment Incorporation Ltd.), in Luzern (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2475). Diese Aktiengesellschaft wird gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 28. April 1954 nach Art. 89 und 96 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gestrichen.

19. Mai 1954.

Käsergenossenschaft Unterholz, in Ruswil (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3038). Anton Helfenstein ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Anton Helfenstein junior, von und in Ruswil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

19. Mai 1954.

Käserci-Genossenschaft Uffikon, in Uffikon (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 955). Johann Fellmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Kaufmann, von Uffikon und Buchs (Luzern), in Uffikon. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

19. Mai 1954. Metzgerei.

Josef Weber, in Luzern, in Konkurs, Metzgerei (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1941, Seite 130). Der über diese Firma erkannte Konkurs wurde am 14. Februar 1944 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

20. Mai 1954. Metallwaren, elektrotechnische Artikel.

Adolf Kistler, Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Vertrieb von Metallwaren und elektrotechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 43), mit Hauptsitz in Zürich. Das Domizil befindet sich nun im Haus Bächer, Bahnhofstrasse.

20. Mai 1954. Metallwaren für Innendekoration.

Paul Koller, in Wollerau. Inhaber der Firma ist Paul Koller, von Güttingen (Thurgau), in Zürich. Fabrikation von Metallwaren für die Innendekoration. Bahnhofstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

20 mai 1954. Immeuble.

Hauskaufgenossenschaft Rodenstein, à Fribourg (FOSC. du 24 février 1947, N° 45, page 531). Guillaume Bartsch a cessé d'être caissier et membre de la direction; sa signature est radiée. A été élu membre de la direction et caissier: le Dr. Walter Peter, de Geuensee (Lucerne), à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des membres de la direction.

20 mai 1954.

Imprimerie commerciale S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC. du 20 janvier 1954, N° 15, page 168). L'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné son consentement, la raison est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

19. Mai 1954.

Käsergenossenschaft Reckenkien und Umgebung, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2780). Aus der Verwaltung sind der Kassier Adolf Eggenschwiler und der Aktuar Albert Schmid ausgetreten; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An ihrer Stelle sind neu in die Verwaltung gewählt worden: Josef Flury, von Mümliswil-Ramiswil, als Aktuar, und Arnold Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, als Kassier, beide in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Die Unterschrift führt wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

20. Mai 1954. Restaurant.

W. Fawer-Schaad, in Bettlach, Betrieb des Restaurants «St. Urs» (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2730). Die Firma wird infolge Übertragung des Geschäftes gelöscht.

20. Mai 1954. Restaurant.

Otto Walker, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Otto Walker, von und in Bettlach. Betrieb des Restaurants «St. Urs».

20. Mai 1954. Restaurant.

E. Chillante, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Gärtli» (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 952). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

20. Mai 1954. Restaurant.

Frau L. Fawer-Schaad, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lina Fawer-Schaad, von Münchenwiler (Bern), in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Gärtli». Centralstrasse 48.

Bureau Lebern

19. Mai 1954. Bauunternehmung.

Allemann & Locher, in Flumenthal, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1495). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wiedlisbach (Bern) (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 979) im Handelsregister des Bezirkes Lebern in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1954.

Darlehenskasse Bellach, in Bellach (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626). Der Aktuar German Walker ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar wurde in die

Verwaltung gewählt Walter Reinhardt, von und in Bellach. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

19. Mai 1954. Nahrungsmittel.

Kast & Wipf, bisher in Kirchberg (Bern), Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1953, Seite 2622). Der Sitz wurde nach Bellach verlegt. Gesellschafter sind: Jakob Kast, von Rehobel (Appenzell A.-Rh.), und Georg Johann Wipf, von Lohn (Schaffhausen), beide nun in Bellach. Die Gesellschaft hat am 15. Juni 1953 begonnen; sie wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln. Gurtzelnfeld Nr. 270.

Bureau Stadt Solothurn

18. Mai 1954. Bücher.

Edwin Schlumpf, in Solothurn, Buchhandlung und Antiquariat (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 295). Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 10. April 1954 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

18. Mai 1954. Restaurant, Wein, Spirituosen.

Jaime Recarens, bisher in Burgdorf, Betrieb des Cafés «Barcelona» und Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1010). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber ist Jaime Recarens, spanischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Die Firma wird abgeändert in J. Recarens. Wirtschaftsbetrieb, «Restaurant Lüdi»; Handel mit Wein und Spirituosen. Rossmarktplatz 7.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. Mai 1954.

Immobilien-Gesellschaft zur Matte A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb sowie die Erstellung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Franz Huber, in Basel, als Präsident; Eugen Berli, in Arlesheim; Dr. h. c. Gustav Bohny, Alfred Gasser und Paul Weber, diese 3 in Basel; alle von Basel. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem der andern. Domizil: Elisabethenstrasse Nr. 29.

17. Mai 1954.

Evangelische Buchhandlung, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2300). Der Prokurist Heinrich Winzeler führt nun Einzelunterschrift.

17. Mai 1954. Reiseartikel usw.

Paul Eisen, in Basel, Fabrikation von Reise- und Luxusartikeln usw. (SHAB. Nr. 256 vom 25. Oktober 1919, Seite 1879). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Mai 1954.

Hans Zahnd, keramische Werkstätte, vormals Paul Eisen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Zahnd, von Wabern, Gemeinde Köniz, in Basel. Keramische Werkstätte sowie Fabrikation von Reise-, Luxus- und Bedarfsartikeln. St.-Johanns-Ring 133.

17. Mai 1954.

Standard Chemie A.G., in Basel (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1953, Seite 2623). Aus dem Verwaltungsrat ist I. Robert Maxwell ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Alice Stoss, deutsche Staatsangehörige, in Ulm a. D.

17. Mai 1954. Immobilien usw.

Sol A.G., in Basel, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3308). In der Generalversammlung vom 3. Mai 1954 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

17. Mai 1954.

Baugenossenschaft Granit, in Basel, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1954 wurden die Statuten geändert. Die Firma wird geändert in: Baugeschäft Granit.

17. Mai 1954. Harz usw.

Resina S.A., in Basel. Handel mit Harz- und Harzprodukten usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 524). Neues Domizil: Sperrstrasse 102.

18. Mai 1954.

Baugesellschaft zum Löwenfels Basel, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2847). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Paul Joerin, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

18. Mai 1954.

KATEBA A.G. für Kältetechnik und Elektrizität, in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1708). Die Procura des Karl Weber ist erloschen.

18. Mai 1954. Neuheiten der Automobilindustrie.

Levo G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1954 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Vertrieb von Neuheiten der Automobilindustrie. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter sind Franz Leinweber, von und in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Alexander Vogler, von Vilters, in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Franz Leinweber und Alexander Vogler. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Feldbergstrasse 19.

St. Gallen — St.-Gall — San Gallo

17. Mai 1954.

Brunner & Co., Blindenselbsthilfe, bisher in Baar, Kollektivgesellschaft, Herstellung und Vertrieb von Bürstenwaren durch Blinde, sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1583). Der Sitz der Firma wurde nach Lichtensteig verlegt. Gesellschafter sind: Anna Brunner, von Kappel (Toggenburg), in Lichtensteig, und Karl Lucian, von Italien, in Baar. Die Gesellschaft hat am 1. Juni 1953 begonnen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Karl Lucian aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Anna Brunner, von Kappel (Toggenburg), in Lichtensteig, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun:

Anna Brunner, Blindenselbsthilfe, und die Geschäftsnatur: Verkauf von Bürstenwaren (Blindenarbeit), sowie Handel mit Waren aller Art. Geschäftslokal: Stelgstrasse.

17. Mai 1954.

Käserel-Genossenschaft Arnegg-Geretschwil, in Arnegg, Gemeinde Gossau (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 384). Die Generalversammlung vom 29. April 1954 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch; Unterhalt und Betrieb einer Käserei durch die Genossenschaft oder einen Milchkäufer; allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen besonders der Qualitätsbestrebungen; Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern.

Aargau — Argovie — Argovia

19. Mai 1954.

Kraftwerk Laufenburg (Forces Motrices de Laufenbourg), in Laufenburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1953, Seite 2824). Das Grundkapital von Fr. 28 000 000 ist voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 18. Mai 1954 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 28 000 000 auf Fr. 35 000 000 erhöht durch Ausgabe von 14 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die neuen Aktien sind zu 50% liberiert. Auf das gesamte Grundkapital sind demnach Fr. 31 500 000 einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 35 000 000, eingeteilt in 70 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich. Er führt die Unterschrift nicht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

18. Mai 1954. Bauorganisation.

Heinz A. Schellenberg, dipl. arch. ETH, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Heinz A. Schellenberg, von Basel, in Kreuzlingen. Bau-Organisation SOBA, Organisation für rationalen Wohnungsbau. Löwenstrasse 4.

18. Mai 1954. Etuis usw.

Carl Gottschalek Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Fabrikation von Etuis, Etalagen usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2027). Jetzige Geschäftsadresse ist Hafenstrasse 7.

18. Mai 1954.

Textil-Schweizer, bisher in Rapperswil (St.G.) (SHAB. Nr. 220 vom 20. Sept. 1946, Seite 2759). Der Firmainhaber Heinrich Schweizer-Tobler, von Henau (St. Gallen), hat den Geschäfts- und den persönlichen Wohnsitz nach Aadorf verlegt. Einzelprokura führt Elsa Schweizer-Tobler, Ehefrau des Firmainhabers, von Henau (St. Gallen), nun ebenfalls in Aadorf. Handel mit Textilwaren. Zum Lindenhof.

18. Mai 1954. Textilabfälle, Alteisen usw.

S. Grether, in Bischofszell. Firmainhaber ist Serge Grether, von Basel, in Bischofszell. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung. Handel mit Textilabfällen, Alteisen, Metallen und Altpapier, Hadernsortierung. Schützengütli.

18. Mai 1954. Käserei, Schweinemästerei.

Josef Wyss, in Watt, Gemeinde Roggwil, Käserci und Schweinemast (SHAB. Nr. 260 vom 30. Oktober 1919, Seite 1907). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Mai 1954. Käserei, Schweinemästerei.

G. Mühlemann-Müller, in Watt, Gemeinde Roggwil. Firmainhaber ist Gottlieb Mühlemann-Müller, von Alchenstorf (Bern), in Watt, Gemeinde Roggwil. Käserei und Schweinemast.

18. Mai 1954.

Darlehenskasse Fimmelsberg, in Fimmelsberg, Gemeinde Griesenberg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Mai 1954 eine Genossenschaft, die die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung sowie die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder und die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens bezweckt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen zur Deckung von Bilanzverlusten verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Paul Haag, von Götighofen, in Leutmerken, Gemeinde Griesenberg, Vizepräsident: Josef Fröhli, von Oberlunkhofen (Aargau), in Vogelsang, Gemeinde Griesenberg, und Aktuar: Ulrich Tobler, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Altenburg, Gemeinde Griesenberg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

11 maggio 1954.

Alimentaria s. a. g. l., in Giubiasco. Con atto pubblico 6 maggio 1954 e statuti della stessa data è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata avente quale scopo l'acquisto all'ingrosso di generi alimentari, industriali e affini e la loro rivendita al minuto in uno o più negozi sociali siti nel Cantone Ticino. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Francesco Schneider fu Enrico, da Cureggia, in Giubiasco, con una quota di 10 000 fr.; avvocato Giuseppe Gemmetti, di Giacomo, da Chironico, in Bellinzona, con una quota di 5000 fr., e Edmondo Serena fu Giuseppe, da Lugano, in Bellinzona, con una quota di 5000 fr. Le pubblicazioni sociali sono fatte nel «Foglio ufficiale del Cantone Ticino» e, nei casi previsti dalla legge, nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il socio Francesco Schneider è designato come gerente unico con firma individuale. Recapito: c/o Francesco Schneider, via Lugano.

Distretto di Mendrisio

18 maggio 1954. Articoli casalinghi in ferro; ecc.

Facta S.A., in Mendrisio, fabbricazione e vendita di articoli casalinghi in ferro, tele metalliche ed affini (FUSC. del 1° giugno 1943, N° 126, pagina 1239). Con decisione assembleare del 17 maggio 1954, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione sarà effettuata da Dante Ronchetti fu Alessandro, da Monte, in Mendrisio (già amministratore unico), sotto la denominazione Facta S.A. in liquidazione, con firma individuale. La firma di Dante Ronchetti, quale amministratore unico, è estinta.

19 maggio 1954. Pietre fini.

Vassena Floria, in Balerna. Titolare è Floria Vassena, di Orlando, da ed in Balerna. Lavorazione di «creusage» di pietre fini. Viale Primavesi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

19 mai 1954.

Société de la Machine à battre de Nonfoux, à Nonfoux rière Essertines sur Yverdon, société coopérative (FOSC. du 29 novembre 1947, N° 280, page 3534). Louis Auberson, d'Essertines sur Yverdon, à Nonfoux rière Essertines sur Yverdon, jusqu'à maintenant vice-président-caissier, est nommé président, en remplacement d'Elie Gonin qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le président et le secrétaire Fernand Courvoisier (déjà inscrit) ont conjointement la signature sociale.

Bureau de Lausanne

Rectification.

S. I. Entremonts, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 mai 1954, page 1276). La société acquiert à raison de 8 fr. le m² une parcelle de terrain, sise à Yverdon, lieux dits «Sur le Buron» et «Aux Bains» d'une surface d'environ 30 000 m².

18 mai 1954. Immeubles.

S. I. Les Fuchsias, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquiert pour le prix de 15 224 fr. une parcelle de terrain d'une surface de 692 m² sise commune de Paudex, lieu dit «A Paudex». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Charles Kammer, de Lauterbrunnen, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin de Rovéréaz 26 (chez l'administrateur).

18 mai 1954.

Société coopérative de vitrerie, à Lausanne (FOSC. du 8 mars 1950, page 638). Les signatures des administrateurs Joseph Dubrez et Edouard Amiguet, démissionnaires, sont radiées. Les pouvoirs du gérant Max Joseph sont éteints et sa signature est radiée. Max Joseph, de Ste-Croix, à Lausanne, jusqu'ici gérant, est président; Adrien Jaunin, de Rivaz, à Lausanne (inscrit comme administrateur sans signature), est vice-président. Jules Nicolier, de Oleyres (Vaud), à Lausanne, est directeur. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature collective du directeur avec le président ou le vice-président.

18 mai 1954. Immeubles.

S. I. Grety B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; la société acquiert au prix de 50 000 fr. une parcelle de terrain sise à Lausanne, lieu dit «Au Grety» d'une surface de 1303 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 2 (chez l'administrateur).

18 mai 1954. Immeubles.

S. I. Grety C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquiert pour le prix de 50 000 fr. une parcelle de terrain sise à Lausanne, lieu dit «Au Grety» d'une surface de 1725 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 2 (chez l'administrateur).

18 mai 1954. Immeubles.

S. I. Grety D, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquiert pour le prix de 135 000 fr. des immeubles sis à Lausanne, lieu dit «Au Grety» d'une surface de 1533 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 2 (chez l'administrateur).

19 mai 1954.

Société foncière d'Extension, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mars 1954, page 549). La société a transféré son bureau rue Pichard 12, dans ses locaux.

19 mai 1954. Droguerie, etc.

R. Meichtry, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Meichtry, allié Cordey, d'Erschmatt (Valais), à Savigny (Vaud). Droguerie, herboradiée par suite de cessation de commerce.

19 mai 1954. Pièces détachées et articles pour automobiles.

E. Pittet, à Pully, représentation et commerce de pièces détachées et articles pour automobiles (FOSC. du 11 janvier 1954, page 82). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 mai 1954. Transports.

R. Glauser, à Lausanne, transport de personnes (FOSC. du 12 juin 1950, page 1525). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

19 mai 1954. Immeubles.

S. I. Les Plateires Bellevue S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 30 000 fr. dont 19 500 fr. en apports et 10 500 fr. en espèces. Il est fait apport à la société, suivant convention du 13 mai 1954 annexée à l'acte authentique, d'un terrain sur le territoire de la commune de Pully, chemin des Plateires, parcelle 509, feuille 10, de 584 m², d'une valeur de 19 500 fr. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 65 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 60%. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé de 1 à 5 membres. Jean Studer, de Roggwil (Thurgovie), à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin du Liaudoz 13, chez l'administrateur.

Bureau de Nyon

19 mai 1954. Epicerie, mercerie, droguerie.

Ernest Zimmermann, à Gland, épicerie, mercerie, chaussures, tabacs et cigares (FOSC. du 29 août 1936, page 2085). Le genre de commerce est modifié comme suit: épicerie, mercerie, droguerie.

Bureau de Vevey

18 mai 1954. Linoléum, parquets-liège, etc.

J.-P. Légeret Fils & Cie S. à r. l., à Vevey. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 12 mai 1954, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'entreprise générale pour la fourniture et la pose de linoléums, parquet-liège, plaques d'asphalte, caoutchouc, Plastro-floor, Floorflex, etc. La société pourra faire toutes opérations commerciales et industrielles, mobilières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 20 000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 10 000 fr. Jean-Pierre Légeret, de Chexbres, à Clies, commune de St-Légier-La Châssaz, est associé pour une part de 10 000 fr. qu'il libère jusqu'à concurrence de 5000 fr. par un apport de matériel et marchandises d'une valeur de 5000 fr., accepté pour ce prix selon inventaire au 12 mai 1954. Georges Pariat, de Borex, à Vevey, est également associé pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Jean-Pierre Légeret est gérant; il signe individuellement. Bureaux: l'avenue de Plan 35.

19 mai 1954. Immeubles.

Les Biolles S.A., à Vevey, société immobilière (FOSC. du 8 août 1949, N° 183). Emile Camandona, de Renens, à Lausanne, est seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Pierre Engel, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

19 mai 1954.

CETA S.A., Emballages transparents, à Montreux-Planches (FOSC. du 18 décembre 1953, N° 295). Le capital social de 50 000 fr. est augmenté et porté à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur, entièrement libérées par compensation d'une créance d'un actionnaire contre la société. Le capital est actuellement de 100 000 fr., entièrement libéré, et divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 12 mai 1954.

19 mai 1954. Matériaux de construction, etc.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., succursale de Vevey (FOSC. du 30 décembre 1953, N° 303), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs conférés au directeur Frédéric Romang sont éteints.

19 mai 1954. Vernis, laques, outillage, etc.

Henri Wetzel, à Vevey. Le chef de la maison est Henri Wetzel, de Laufen-Huwiesen (Zurich), à Vevey. Représentation de vernis et laques, de produits et fournitures pour la menuiserie et l'ébénisterie, outillage d'entreprises. Avenue de Gilamont 61.

19 mai 1954. Immeubles.

City-Centre SA Montreux, à Montreux-Châtelard. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 18 mai 1954, une société anonyme qui a pour but la conclusion de toutes opérations mobilières et immobilières, financières et commerciales, l'acquisition, la mise en valeur, l'exploitation et la gérance d'immeubles et la vente de ceux-ci. La société acquerra d'André Corbet et de Berthe Corbet-Clavien, à Montreux-Châtelard, les immeubles bâtis dont ils sont propriétaires, lieu dit «L'Etraz sous Crin», commune de Montreux-Châtelard, d'une surface totale de 1397 m², pour le prix de 350 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré en espèces, et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Corbet, de Ste-Croix, à Montreux-Châtelard, est président; René Giovannoni, de nationalité italienne, à La Tour-de-Peilz, et Edouard Jaccoud, de Puidoux, à Montreux-Châtelard, sont membres. Ils signent tous trois collectivement à deux. Bureaux: Montreux, rue de la Paix 10.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau Brig

17: Mai 1954. Finanzgeschäfte usw.

Helfina A.G., in Zermatt, Finanz- und Plazierungsgeschäfte (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 453). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun zerlegt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten nach Wahl des Aktionärs auf den Namen oder auf den Inhaber.

17. Mai 1954.

Jäger, Walker & Cie., Landesprodukte, in Visp, Kollektivgesellschaft, Gemüse, Früchte, Futtermittel, Kunstdünger, Sämereien (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1953, Seite 343). Peter Walker ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft besteht unter den verbleibenden Gesellschaftern César Jäger, von und in Turtmann, und Jean-Pierre Della Bianca, von Brigerbad, in Visp, weiter. Die Firma wird geändert in Jäger und Della-Bianca, Landesprodukte. Jeder Gesellschafter ist wie bisher allein zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

17. Mai 1954.

Walter Häslar, Elektrische Unternehmungen, Visp, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Walter Häslar, von Gsteigwiler bei Interlaken, in Spiez. Ausführung von Freileitungen aller Art, Kabelverlegungen, Bau von Transformatorenstationen.

19. Mai 1954.

Luftseilbahn Mörel-Riederalp A.G., in Mörel (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1950, Seite 837). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1954 ist das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 340 000 erhöht worden durch Ausgabe von 80 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 500. Das bisherige Aktienkapital ist nun voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 340 000, eingeteilt in 680 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt.

Bureau de Sion

19 mai 1954. Graines, farines, épicerie.

Charles Grasso, à Sion, commerce de graines, farines, épicerie (FOSC. du 12 février 1927, page 252, N° 36). Cette maison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de St-Maurice

18 mai 1954.

Entreprise de Grands Travaux, S.A. (E. G. T.), précédemment à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1953, page 1288). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1954, la société a décidé de transférer son siège à St-Maurice, et modifié ses statuts en conséquence. Elle a pour but: l'entreprise de tous travaux de génie civil et de bâtiments, celle de tous transports par voies quelconques pour ses propres besoins ou pour les tiers; l'exploitation de carrières, gravières, etc., et toute activité industrielle s'y rapportant; la construction d'entrepôts et leur exploitation; l'acquisition, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles bâtis ou non, et leur échange; l'acquisition, la vente, l'échange, en tout ou en partie, de toutes actions ou parts de sociétés immobilières ou autres; la participation à toutes entreprises ou sociétés immobilières, commerciales, industrielles ou financières; toutes opérations en rapport avec le but social. Les statuts originaires portant la date du 28 novembre 1936 ont été modifiés en dernier lieu le 19 mai 1953. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Michel Dionisotti, de Feschel (Valais), à Lausanne, administrateur-délégué, et de Herniann Muller, de Reckingen (Valais), à Sion. Jean Dionisotti, de Feschel, à Lausanne, est directeur. La société est engagée par l'administrateur-délégué signant individuellement ou signant collectivement avec l'administrateur ou avec le directeur. Bureau: Hôtel des Postes.

18 mai 1954.

Entreprise de Grands Travaux, S.A. (E. G. T.), succursale de St-Maurice, à St-Maurice (FOSC. du 8 juin 1953, page 1387), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

19 mai 1954. Garage, atelier de réparations.

Jean Fillettaz, à St-Maurice, exploitation d'un garage avec atelier de réparations (FOSC. du 5 décembre 1952, page 2968). Le genre de commerce est complété comme suit: exploitation d'un garage avec atelier de réparations à l'enseigne «Garage de la gare».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

17 mai 1954. Horlogerie.

Adolphe Cattin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Adolphe Auguste Cattin, du Noirmont (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Jardinière 91.

Genf — Genève — Ginevra

17 mai 1954. Participations.

Société anonyme de Gestion des Brevets Bagnulo, à Genève (FOSC. du 25 octobre 1939, page 2173). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 mai 1954, la société a décidé de réduire, au sens de l'article 735 C.O., son capital social de 50 000 fr. à zéro par l'annulation des 100 actions de 500 fr. formant ledit capital, puis de le porter immédiatement, de nouveau, à 50 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Elle a adopté comme nouvelle raison sociale: **SAPIGEB** et modifié l'objet social comme suit: la participation sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières, ainsi que la gestion, sous toute forme quelconque et dans tous pays de tous brevets ou inventions. Elle pourra faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières s'y rapportant. Elle ne fera aucun appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 mai 1954.

Huguenin, fabrique de chocolat, à Vernier (FOSC. du 11 juillet 1933, page 1692). La raison est radiée par suite de l'apport de ses actif et passif, selon bilan au 1^{er} janvier 1954, à la société anonyme «Huguenin Chocolats S.A.», à Vernier, ci-après inscrite.

17 mai 1954.

Huguenin Chocolats S.A., à Vernier. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de chocolats, confiserie et produits alimentaires et la reprise, à partir du 1^{er} janvier 1954, de l'actif et du passif de la maison «Huguenin, fabrique de chocolat», établie à Châtelaine, commune de Vernier, et la continuation de son exploitation. La société peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières s'y rattachant et s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur; il est entièrement libéré. Il est fait apport à la société, selon bilan au 1^{er} janvier 1954, de la fabrique de chocolat et cacao établie à Vernier et exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Huguenin, fabrique de chocolats». Ce bilan présente un actif de 240 936 francs 30 et un passif envers les tiers de 192 936 fr. 30, soit un actif net de 48 000 fr. L'apport est fait et accepté pour le prix de 48 000 fr. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète des 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Maurice Huguenin, président, de Genève, à Vernier; René Huguenin, secrétaire, de et à Genève, et Willi Peter, délégué, de Gontenschwil (Argovie), à Pully (Vaud). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 7, chemin Maisonneuve, Châtelaine.

18 mai 1954. Machines industrielles, montres, etc.

Plinio Guscio, à Genève. Le chef de la maison est Plinio Guscio, de Quinto (Tessin), à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation de machines industrielles, montres, matières premières, produits textiles, chimiques et alimentaires et de diverses natures. 29, rue Prévost-Martin.

18 mai 1954. Boucherie-charcuterie.

Pierre Loelmeier, à Genève, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC. du 26 février 1952, page 540). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 mai 1954.

Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co, Dreyfuss & Co), à Genève, établissements et commerce d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1950, page 2985). L'associée Marianne Quadri née Dreyfuss s'est retirée de la société dès le 1^{er} janvier 1954.

18 mai 1954. Cravates, etc.

A. Mouley Société Anonyme, à Genève, fabrication et commerce des cravates, etc. (FOSC. du 29 janvier 1953, page 236). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Simon Schwok, président, et Jean-Charles Malignon, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs des administrateurs Anthime Mouley et Geneviève Jovignot, démissionnaires, sont radiés.

18 mai 1954.

Art et Reliure s. à r. l., à Genève (FOSC. du 12 juin 1953, page 1433). Simone Gavillet ne fait plus partie de la société. Sa part de 14 000 fr. comme celle de 1000 fr., inscrite au nom de Gottfried Gasser, ont été cédées à Pierre Raisin, de Genève, à Cologny, qui devient associé pour une part de 15 000 fr. Suivant acte authentique du 11 janvier 1954, les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 mai 1954. Dispositif de dégraissage des pièces métalliques.

Protec S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation, tant industrielle que commerciale et financière, d'une invention relative à un dispositif de dégraissage des pièces métalliques; l'achat, la vente le perfectionnement, le dépôt, l'exploitation et la concession de tous brevets, formules, marques, modèles et procédés de fabrication se rattachant au domaine de la technique de la métallurgie, et généralement toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rapportant à son but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il est fait apport à la société d'une invention relative à un dispositif de dégraissage des pièces métalliques, invention qui fait l'objet d'une demande de brevet suisse N° 3389, du 16 mars 1954. Cet apport d'une valeur de 25 000 fr. est fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé sur le capital social en libération complète de 50 actions de 500 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: André Loewer, président, de Lavigny (Vaud), à Genève, et Charles Matthey, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: 8—10, rue de Hesse, bureaux de Charles Matthey.

18 mai 1954. Marchandises en tous genres.

Ognitrada S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de marchandises de tous genres, en particulier la conclusion et l'exécution d'opérations de transit, de même que la participation à d'autres entreprises poursuivant un but analogue. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, Gustave Barbey, de Chexbres, Valeyres sous Rances et Ste-Croix (Vaud), à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 92, rue du Rhône, étude de MM^{es} Borel, Lachenal et Barbey, avocats.

18 mai 1954.

Société Immobilière Charmilles-Pénates, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 40 000 fr., un terrain sis à Genève, angle rue des Charmilles, rue des Pénates, à détacher de la parcelle 1065, feuille 35, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et la copropriété pour 1/3 de la parcelle 1066, mêmes commune et section. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, Robert Mottu, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: 17, rue de la Croix-d'Or, étude de M^e Robert Mottu, avocat.

18 mai 1954.

Société Immobilière Tilleuls-Pénates, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 80 000 fr., un terrain sis à Genève, angle avenue des Tilleuls, rue des Pénates, à détacher de la parcelle 1065, feuille 35, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et la copropriété pour 1/3 de la parcelle 1066, mêmes commune et section. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, Robert Mottu, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: 17, rue de la Croix-d'Or, étude de M^e Robert Mottu, avocat.

18 mai 1954.

Société Immobilière Tilleuls-Salève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 60 000 fr., un terrain sis à Genève, avenue des Tilleuls, côté Salève, à détacher de la parcelle 1065, feuille 35, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et la copropriété pour 1/3 de la parcelle 1066, mêmes commune et section. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, Robert Mottu, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: 17, rue de la Croix-d'Or, étude de M^e Robert Mottu, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 150776. Hinterlegungsdatum: 20. April 1954, 19 Uhr.
LABICO Schweizerische Leuchtwegweiser-Unternehmung AG., Bellerivestrasse 18, Zürich 8 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81813. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1954 an.

Wegweiser, Verkehrsschilder.

LABICO

Nr. 150777. Hinterlegungsdatum: 21. April 1954, 13 Uhr.
Genossenschaft Toura, Weinbergstrasse 23, Zürich 1 (Schweiz). Handelsmarke.

Alle Arten von Putz- und Reinigungsartikeln.



Nr. 150778. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 17 Uhr.
Papierfabrik Baslthal, in Balsthal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82667. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1954 an.

Papier und Papierwaren.

Eolette

Nr. 150779. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 16 Uhr.
Gertrud Stettler, Schmiedengasse 10, Burgdorf (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pâtisserie.



Nr. 150780. Date de dépôt: 23 avril 1954, 18 h.
Roger Lévy & Cie, Péry Watch & Montre Sigma, rue du Contrôle 12, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82801. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 avril 1954.

Montres et parties de montres.

INOVA

Nr. 150781. Hinterlegungsdatum: 23. April 1954, 12 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Società Anonima già B. Siegfried) (Société Anonyme anciennement B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82348. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1954 an.

Pharmazeutische Produkte.

AMANOL

N° 150782. Date de dépôt: 24 avril 1954, 18 h.
Chocolats et Cacaos Favarger S. A., Versoix (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82015. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1954.

Chocolats, cacaos, articles de confiserie, biscuits et autres produits alimentaires.

FAVOR

Nr. 150783. Hinterlegungsdatum: 26. April 1954, 13 Uhr.
Grieder & Cie., Peterhof am Paradeplatz, Zürich 1, und Zweigniederlassungen in Luzern und St. Moritz (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82732. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1954 an.

Textilwaren jeder Art, insbesondere Strümpfe.

Griedo

N° 150784. Date de dépôt: 23 novembre 1953, 18 h.
Murray Raney, exerçant parfois son commerce sous la raison sociale: **The Raney Catalyst Company, Chattanooga** (Tennessee, U.S.A.). Marque de fabrique et de commerce.

Catalyseur en poudre ou en forme de lingot ou de bloc comportant un alliage d'aluminium et de nickel, cuivre, cobalt ou fer.



N° 150785. Date de dépôt: 4 mars 1954, 18 h.
Dura-bac (London) Limited, Haymarket House, 31/32, Haymarket, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Rubans pour la fabrication de ceintures.

dura-bac

N° 150786. Date de dépôt: 8 mars 1954, 18 h.
Laboratoire Sapos, rue Gustave-Moynier 5, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

SANALEX

N° 150787. Date de dépôt: 9 mars 1954, 18 h.
Pancosma, Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques, rue du Vuache 19—21, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Produits renfermant des substances tirées du fœtus, à savoir: Concentré vitaminé, minéralisé et azoté, pour l'alimentation du bétail.



N° 150788. Date de dépôt: 9 mars 1954, 18 h.
Pancosma, Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques, rue du Vuache 19—21, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Concentré vitaminé, minéralisé et azoté pour l'alimentation du bétail.



Nr. 150789. Hinterlegungsdatum: 11. März 1954, 18 Uhr.
Nippon Kogaku K. K., Oi Morimae-cho 5447, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische, physikalische und photographische Geräte und Instrumente, sowie Augenbrillen und deren Teile.



Nr. 150790. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 19 Uhr.
Teigwarenfabrik Rutishauser AG. (Fabrique de Pâtes alimentaires Rutishauser S. A.) (Fabbria di paste al alimentari Rutishauser S. A.), Marktstrasse 6, Frauenfeld (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Teigwaren.



Nr. 150791. Hinterlegungsdatum: 9. April 1954, 19 Uhr.
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Insektizides Papier.

INSECT-EX

Nr. 150792. Hinterlegungsdatum: 10. April 1954, 8 Uhr.
Gimelli & Co., Bernstrasse 27, Zollikofen (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Haushaltartikel und Haushaltapparate.

GILUX

Nr. 150793. Hinterlegungsdatum: 10. April 1954, 11 Uhr.
Gehr. Aschinger, Bäckerei zur Tanne, Oberstadt 3, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gebrauchsfertige Mischungen zur Herstellung von Backwaren aller Art.

Back vite

Nr. 150794. Hinterlegungsdatum: 10. April 1954, 11 Uhr.
Gehr. Aschinger, Bäckerei zur Tanne, Oberstadt 3, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gebrauchsfertige Mischungen für Teige aller Art, insbesondere Kuchenteige.

Teig vite

Nr. 150795. Hinterlegungsdatum: 14. April 1954, 17 Uhr.
Moser- Glaser & Co. AG., Hofackerstrasse 24, Muttensz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Isoliermittel.

EPOLPA

Nr. 150796. Hinterlegungsdatum: 20. April 1954, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

TRIOLANDREN

Nr. 150797. Hinterlegungsdatum: 21. April 1954, 11 Uhr.
A. Niklaus & Co., Bielstrasse, Lyss (Schweiz). — Handelsmarke.

Hochdruck-Dichtungsplatten aus Asbest mit Kautschuk.

NILYSIT

Nr. 150798. Hinterlegungsdatum: 21. April 1954, 20 Uhr.
Walter Eisenring, Weststrasse 38, Wil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenbinden.

Jeanine

Nr. 150799. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 11 Uhr.
Verlag Tip AG., St. Jakobsstrasse 25, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschriften, Zeitungen, Bücher.

Die Schweizer Sport-Illustrierte

Nr. 150800. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 11 Uhr.
Verlag Tip AG., St. Jakobsstrasse 25, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschriften, Zeitungen, Bücher.

Sport-Illustrierte

N° 150801. Date de dépôt: 22 avril 1954, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).
Marque de commerce.

Combustibles liquides et lubrifiants.

ICA

N° 150802. Date de dépôt: 23 avril 1954, 19 h.
Laboratoire Oxydor Ph. de Pietro, rue de la Paix 55, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Bracelets cuivre.

CUPROX

N° 150803. Date de dépôt: 23 avril 1954, 18 h.
Zanehi-Vins S. A., Sébeillon, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Vins pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/50 réglant le commerce des denrées alimentaires.

MAS FARRÉ

N° 150804. Date de dépôt: 23 avril 1954, 18 h.
Zanehi-Vins S. A., Sébeillon, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Vins pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/50 réglant le commerce des denrées alimentaires.



Nr. 150805. Hinterlegungsdatum: 27. April 1954, 18 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 82689. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1954 an.

Seifen aller Art.

A B C

Nr 150806. Date de dépôt: 6 novembre 1953, 19 h.
Nahabet Mubarekian, Is han 2nd Floor, 1—2 & 27, Istanbul, Bahçekapı (Turquie). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres de poche, montres bracelets, pendulettes et pendules.

VERANDA

Nr 150807. Date de dépôt: 6 novembre 1953, 19 h.
Nahabet Mubarekian, Is han 2nd Floor, 1—2 & 27, Istanbul, Bahçekapı (Turquie). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres de poche, montres bracelets, pendulettes et pendules.

ORIGAN

Nr 150808. Date de dépôt: 6 novembre 1953, 19 h.
Nahabet Mubarekian, Is han 2nd Floor 1—2 & 27, Istanbul, Bahçekapı (Turquie). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres de poche, montres bracelets, pendulettes et pendules.

ORGANDI

Nr 150809. Date de dépôt: 6 novembre 1953, 19 h.
Nahabet Mubarekian, Is han 2nd Floor 1—2 & 27, Istanbul, Bahçekapı (Turquie). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres de poche, montres bracelets, pendulettes et pendules.

ARGENTA

Nr. 150810. Hinterlegungsdatum: 5. März 1954, 6 Uhr.
Dubar M'Master & Company, Limited, Gilford (Nord-Irland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leinengarne und -zwirne.



Nr. 150811.

Hinterlegungsdatum: 10. März 1954, 9 Uhr.
Hefti & Co. AG. Lederfabrik Oberuzwil (Hefti & Co. S.A. Tannerie, Oberuzwil), in Oberuzwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leder, Lederwaren, Schuwaren.



Die Marke wird grün, orange, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 150812.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1954, 16 Uhr.
Fabrique d'allumettes Diamond S.A., Nyon (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zündhölzer.



Die Marke wird rot und schwarz auf gelbem Grund ausgeführt.

Nr. 150813.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1954, 16 Uhr.
Fabrique d'allumettes Diamond S.A., Nyon (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zündhölzer.



Die Marke wird rot und schwarz auf gelbem Grund ausgeführt.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Pflanzenschutzmittelverzeichnis 1954

Die Abteilung für Landwirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes teilt mit, dass das Verzeichnis 1954 aller von den eidg. landwirtschaftlichen Versuchs- und Untersuchungsanstalten zur Herstellung und zum Vertrieb bewilligten Pflanzenschutzmittel (Mittel gegen Pflanzenkrankheiten, Schädlinge und Unkräuter im Feld-, Obst- und Gartenbau) soeben erschienen ist. Es kann zum Preis von Fr. 1.— bei der eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden. 119. 24. 5. 54.

Liste des produits antiparasitaires pour 1954

La division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique informe les intéressés que la liste 1954 des produits antiparasitaires autorisés par les stations fédérales d'essais et d'analyses agricoles (produits pour la lutte contre les maladies des plantes cultivées, les parasites et les mauvaises herbes) vient de paraître. Cette brochure est en vente, au prix de 1 franc, à la centrale des imprimés et du matériel, Berne 3. 119. 24. 5. 54.

Syrie

Prohibition de l'importation de certains tissus

Les Autorités de Damas ont prohibé par l'arrêté No 151 du 13 février 1954 l'importation en Syrie de tous les tissus fabriqués avec des déchets de laine ou des déchets de vêtements de laine usagés. Toutefois, les couvertures fabriquées à l'aide de ces déchets échappent à la prohibition. Demeurent par ailleurs exécutoires, à titre transitoire, les licences préalables d'importation qui ont été délivrées pour des tissus de l'espèce expédiés vers la Syrie ou qui ont donné lieu à l'ouverture d'un accreditif correspondant au prix des marchandises avant le 22 novembre 1953. Ces licences préalables ne peuvent être renouvelées ou prorogées qu'une seule fois. 119. 24. 5. 54.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Hassler Annelies, Dr. med., Kinderärztin, VI 4286. — Howald Johannes, VI 10334. Aegerter-Studen: Wolf H., Bauführer, Studen, IVa 1355. Arlesheim: Keller Walter, Architekt, V 14536. Aesch (Basel-Land): Götte Eugen, Garage, V 25588. Altstätten (St. Gallen): Eichmüller & Sohn C., Spengler und sanitäre Anlagen, IX 14569. — Evang. Waisenguts- und Fondsgemeinde, IX 14581. — Hildebrand Max, Papeterie und Bureaubedarf, IX 14565. Ammerswil: Gehrig-Thut Werner, Schriftsetzer, VI 2596. Appenzell: Fuchs & Sohn, Mineralwasser, IX 14518. Arbon: Zürcher Walter, Postbeamter, IX 8161. Areuse: Blanchisserie Nouvelle, Mr. Etienne d'Eggs, IV 5735. Baden: Gemischer Chor, VI 10724. — Kinderkrippe, VI 3712. — Rubin F., Dr., VI 2351. — «Schwarz-Weiss-Rot-Casino Gesellschafts- und Turniertanzclub, VI 10725. Balterswil: Männerchor Balterswil,

VIIIc 4488. Barbengo: Galli Ettore, impresa costruzioni, XIa 811. Basel: Baselstädtischer Apothekerverband Helferinnen-Ausbildung, V 14881. — Basler Musikverein, 5. Eidg. Dirigenten-Kongress, V 25604. — Basar zugunsten der Schweiz. Ostalen-Mission und des Albert-Schweitzer-Spitals in Lambarene, V 16156. — Blaurig Mädchenvereingung St. Anton, V 25600. — Braginsky-Ungar Moritz, V 25602. — Broger-Deichtmann Joseph, V 25597. — Büttler K., Vertretungen, V 10614. — Dick A.G., Gebr., V 7003. — Frey-Resch H., Holz, Kohlen, Heizöl, V 13198. — Huber-Singer August, V 17913. — Hug-Buser Helene, V 25605. — Müller Willi, Argo-Relsen, V 25520. — Reinhard-Maiotti Toni, V 14503. — Sack-Service A.G., Decat-Vertrieb, V 3348. — Scherrer-Frey Rolf, V 25603. — Schweiz. Waerandbewegung, Gruppe Basel, V 25606. — Verband Basler Modellbauvereine, V 8619. — Waltenspül A., Konditorei-Bäckerei, V 17880. — Zoller M., Bau- und Möbelschreiner, V 25610. Bassecourt: Monin Joseph, percepteur FMB, IVa 6688. Bellinzona: Bertozzi Curzio, gerente casa del popolo e Schweizerhof, XI 5697. — Commemorazione Brenno Bertoni, XI 5705. Bellmund: Musikgesellschaft, IVa 8677. Belmont sur Lausanne: Services Industriels, II 15637. Bern: Béguin André, Autogramm-Album, III 24774. — Bern. Sporthändlerverband Leichtathletik-Europameisterschaften 1954, III 24780. — Bund Schweizer Militärpatenten, Gönner-Mitglieder, III 11090. — Crestani Antonio, III 3557. — Fleury Edgar, Bureaubedarf, VIII 37610. — Forschungsabteilung Prof. M. Lüscher, III 24779. — Hausverwaltung Finkenhubelweg 9, Ernst Gerber's Söhne, III 14342. — Hausverwaltung Spitzmattstrasse 5, Kriens, Hans Kappeler, III 4891. — Hundert Jahre Seminar Muri-Stalden, III 2415. — Minnig-Urbantschitsch Werner G., Musiklehrer, III 16990. — Motorfluggruppe B Ae C, III 10750. — Olema Bern, A. Wyss, III 1304. — Schaefer Emmy, Sanitätsartikel, III 9758. — Schweiz. Alaska- und Havanna-Kaninchen-Züchterklub, III 15232. — Siegrist L., Frau, vorm. Wwe. Schmid-Schweizer, Zigarrenspezialgeschäft, III 15239. — Zen Gaffinen André, Weine, III 24756. Bex: Desplands Charles, inspecteur assurances, IIb 2737. Biberist: Lichtsteiner Alfred, Schuhmacher, Va 1088. — Société des protestants dissimulés de langue française de la vallée de l'Aar, Va 4273. Biel-Bienne: Altmann Kurt, IVa 8648. — Fillmar Otto, IVa 8674. — Römer Dieter, Musikunterricht, IVa 8681. — Scherrer & Cie., Maschinen und Werkzeuge, IVa 8680. — Schneuwly L., Rapide-Treibriemen, IVa 8390. Binningen: Guizetti Josef, Auto-Spritzwerk, V 11700. Boley-Magnoux: Fivaz Paul-Henri, meunier, II 13101. Bottingen: Rudin-Seller René, V 25595. Boudry: Udriet René, IV 2650. Bressaueourt Société de tir de campagne, IVa 8676. Brugg bei Biel: Autogarage Brugg GmbH, IVa 8683. Buch (Schaffhausen): Ruh Jakob, Landwirt, VIIla 3494. Buels (St. Gallen): Niederhauser Ernst, Hauptagentur der Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft, IX 14588. — Schatzuchtgenossenschaft, IX 14543. Campaselo: Mascioni Loris, Weinproduzent und Kaufmann, X 6726. Cassarate: Casa Cordia, amministrazione, XIa 6223. — Garazzi August, XIa 6234. Château-d'Oex: Grand Hôtel, IIb 3759. Châtillens: Boursier communal, Les Tavernes, II 14921. La Chaux-de-Fonds: Eggmann Willi, fiduciaire, expert-comptable et fiscal, IVb 2815. Chiasso: Salice Alessandro, dott., XIa 5913. Cholindez: Tennis-Club, IVa 8670. Churi Masiger Leo, Dr. med., X 6725. Corgémont: Association agricole de Corgémont et environs, IVa 5642. Corsier sur Vevey: Juge de paix du cercle de Corsier, IIb 127. Crémises: Minder-Greder Robert, IVa 8669. Cressler (Neuenburg): Compagnie des Vignolans du Vignoble neuchâtelois, IV 5767. Degersheim: Martinelli-Brunner R., Mabru-Handwebteppiche und Schürzen, IX 14577. Delémont: Bégli Arnold, gypserie-peinture, IVa 7572. Diesse: Guillaume James, charpente et menuiserie, IVa 8679. Diessenhofen: Römisch-katholische Kirchenbaustiftung, VIIla 2840. Eblikon: Zumbühl & Co. Josef, mechanische Schreiner und Holzbau, VII 15172. Egg bei Zürich: Abderhalden Gottlieb, Musikhaus, Papeterie, VIII 47686. Emmen: Vogel Hans, Schlosserei und Schmiede, VII 7177. Eschenbach (St. Gallen): Morger Leo, Schulausbau, VIII 47704. Filzbach: Kamm Werner, Transporte, IXa 2177. Flurlingen: Wiederkehr-Willi H., Gasthof «Rheintal», VIIla 3812. Frauenfeld: Schmid Jak., Mineralwasser «Sassal», VIIlc 4492. Gams: Schützengesellschaft «Tell», IX 14560. Gebenstorf: Weinbaugenossenschaft Gebenstorf, VI 9325. Genève: Avichay Moïse, librairie suisse, I 11216. — Blanchard Jean, I 13423. — Coubra André-René, technicien, I 10179. — Delorme Léon, I 1896. —

Echos Salésiens, Le Petit-Lancy, 13406. — Jeanneret Philippe, articles et produits industriels, 113415. — Kaufmann Werner, représ. fruits et légumes, Châtelineau, 113404. — Kowarski K. A., Mme, 111013. — Künzler-Terrier B., 113252. — Marécy A., gypserie-peinture, 110994. — Morand M. & R. Soutter, Mmes, analyses médicales, 112896. — Parti progressiste, 113158. — Perret R., Mme, 111174. — Ruchty Raymonde, Mme, «Lucrèce», 16175. — Serva-Electra C.-R. Siegrist, 113408. — Steffen Georges, atelier mécanique, 19518. — Société Immobilière Atalante S.A., 116193. — TAVARO-Vertretung AG, ELNA-Nähmaschinen, V 25573. — Viet-Nam Documentation, Mr Ho Hvu-Tuong, 19178. **Gelerkinder:** Bieder R., Metzgerei, V 11967. **Gerlafingen:** Tennis-Club, Kant. Meisterschaften 1954, Va 4271. **Giswil:** Steudler-Wältli Albert, Autotransporte, VII 15149. **Glubiasco:** Arancio Attilio, XI 5696. **Glattbrugg:** Berger-Salathé Heinrich, Uhren, Bijouterie, Optik, VIII 30520. — Nüchgenossenschaft Opfikon und Umgebung, VIII 47708. **Gordevio:** Centro scematurata del latte, XI 5698. **Grenchen:** Volkspartei, Bezirk Lebern, Va 4272. **Grosshöchstetten:** Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Sektion Grosshöchstetten, III 20984. **Gstaad:** Wittwer Paul, Blumengeschäft, Fillale, III 24738. **Gsteltgwi:** Krankenkasse, III 17100. **Gwatt (Thun):** Wittwer-Bucher Alfred, III 24778. **Hägendorf:** Egli Hans, Getränke, Vb 3575. **Les Hauts-Geneveys:** Société fédérale de gymnastique, IVb 1223. **Hedlugen:** Walser Paul, Kaufmann, VIII 47679. **Heerbrugg:** Frei Paul, Autotransporte, IX 14539. **Heiden:** Ott Karl, Zahnarzt, IX 14589. **Horgen:** Gillardon Christian, Pfarrer, VIII 23711. **Hurnen:** Pellegrinon Gebr., Baugeschäft, Wallenwil, VIIIb 5154. **Huttwil:** Scheidegger Frieda, Seidenwaren, Nouveautés, IIIa 2316. **Ins:** Christlicher Holz- und Bauarbeiterverein der Schweiz, Sektion Ins und Umgebung, VIII 4775. **Interlaken:** Gertsch Ernst, Souvenir-Centrale, III 24708. — Hellsarmee, III 4292. — Hotelgenossenschaft des Berner Oberlandes, III 21170. — Stähli Gottfried, mechanische Schreinerei, Matten, III 24749. **Köniz:** Marbot Therese, Bureauistin, III 24764. **Küssnacht (Zürich):** Demokratische Partei Küssnacht, VIII 47612. — Halbert Awrum, Schriftsteller und Redaktor, VIII 36488. **Laufen:** Gerster, Gebr., Leder und Furnituren, V 16203. **Lausanne:** Allaz Victor, entrepreneur, III 18311. — Amez-Droz Jane, Mlle, II 17949. — Bichet René, transports, II 17691. — Colibri d'En Haut S.A., II 17199. — Corthésy René, textiles, II 14332. — Favre Francis, cycles, motos, II 16275. — Gaie lumière, lustrerie d'art, Georges Gankler, II 8806. — Immeuble Champ Rond 41, Marcel Castan, II 18306. — Kraus Jean, II 14304. — Laiterie V. Schmutz, II 6723. — Malherbe W. & Cie, produits pharmaceutiques «Valpharm», II 14430. — Prêts-Grédits, Mme Th. Pache, II 14939. — Rittener Jean-Pierre, II 18310. — Schmidt Max, junior, quincaillerie, II 9490. — Tannaz Edmond, gérant, II 18304. — Varalli & Gerber, gypserie-peinture, II 18309. — Vaucher & Antoniazzi, carrelage et revêtement, II 18314. **Liesberg:** Krankenkasse des Birstales, Sektion Liesberg II, V 15297. **Locarno:** MAPI Rappresentanza, signorina Mad. Python, XI 5699. — Mazzucchi Ermanno, rappresentante, XI 5701. **Lotzwil:** Ulrich Rob., Kasserle-Kühlerreparaturen, IIIa 2313. **Lugano:** Antonini Aldo, XIa 6232. — Associazione cantonale personale addetto alla vendita, XIa 6206. — Calgari Guido, prof. Dott., XIa 6214. — Comitato locale organizzazione campionati mondiali, XIa 6210. — Delch Margherita, XIa 6225. — Dignola Eolo, pasticceria Anzora, XIa 6228. — Friedmann S., XIa 5039. — Giovanetti Alma, ved., XIa 5408. — Hiltmann-Daldini L., XIa 858. — Partito socialista Paradiso, XIa 6218. — Radio-Televisione Leva, XIa 6233. — Stug S.A., XIa 1504. **Luterbach:** Meyer Otto, Bodenbeläge, Va 2759. **Luzern:** Andreoli G., Ing.-Bureau, VII 4385. — Angst W., Dr. med., Arzt, VII 15738. — Bühler-Merleke Hans, VII 15784. — Gesellschaft der KAS-Drogerien, VII 12820. — Hartmann Wolfgang, VII 15251. — Novo-Plastik, A. Bubolzer, VII 15460. — Ristorante Tienesse, Esposizione Svizzera di agricoltura, VII 15759. — Verbands des Verbandes Schweiz. Bühnen, VII 1569. **Lyss:** Haus- und Grundeigentümer-Verband Lyss und Umgebung, IVa 5843. **Marthalen:** Meier Hans, ref. Parramt, VIIIa 3818. **Melano:** Larghi Angelo, impresa costruzioni, X a 6230. **Melchhuus:** Huber Ernst, Malermeister, IIIa 2319. **Mellingen:** Suter A., elektrische Anlagen Mellingen-Birrhard, VII 5800. **Mendrisio:** Associazione svizzera personale delle macellerie, XIa 6211. — Doninelli Primo, XIa 6176. **Mereu-schwand:** Reussal-Kommission, V 1913. **Metzerlen:** Leimental. Schützenverband Felsplattenschützen, V 55601. **Mollis:** Standschützen, IXa 2175. **Montana-Vermale:** Mabillard Jean, articles de ménage, IIc 5093. **Monthey:** Luy Gaston, salon-javoir Fleur de Lys, IIc 5096. **Montreux:** Société des cafetiers et restaurateurs, section de Montreux, IIb 3028. **Morbio:** Supérieure: Lotteria pro asilo, XIa 6227. **Muri bei Bern:** Müller Walter, Prof., III 24740. **Muttenz:** Wagner Robert, elektrische Anlagen, V 13337. **Neistal:** Schmuck-Sigrist F., IXa 2176. — Tribelhorn Jak., Filmdruck-Zeichner, IXa 2148. **Neuchâtel:** Bazar neuchâtelois, Mme Bl. Kung, IV 5483. — Blanchoud J.-P., articles en bois pour électricité, IV 5714. — Comité local de la Fête Nationale, IV 82. — Etablissements Placor S.A., IV 1097. — Laboratoire ARPEL, J. Armand-Pelet, IV 5766. — Placor S.A., IV 1097. — Rue-Louis Favre 23, par Mme Henri Berthoud-Perrier, Evole 47, IV 5435. **Neuenkirch:** Müller Theodor, Bauunternehmer, VII 15783. **Neuhausen am Rheinfalt:** Tribelhorn Hans, Lebensmittel, Molkereiprodukte, VIIa 3822. **Neukirch an der Thur:** Thurg. Verein für Handarbeit und Schulreform, VIIc 4490. **La Neuveville:** Bonjour P.-E., La Neuve-Porte, IV 5482. **Niederbipp:** Musikgesellschaft Niederbipp, IIIa 1063. **Niederlenz:** Fuchs-Bruder Walter, VI 10201. **Oberengstringen:** Landesring der Unabhängigen, Ortsgruppe Oberengstringen, VIII 9208. **Oberrieden:** Struby Rolf, Kaufmann, VIII 36355. **Ofters:** Lambretta-Klub Ofters und Umgebung, Vb 3171. — Linder & Co., Vb 401. — Walliser Preise, Paramentikerin, Kunstgewerbe, Vb 2901. **Orsères:** Copt Alois, notaire, IIc 5100. **Orvin:** Glaubens- und Erholungsheim «Bethels», IVa 8673. **Papiermühle:** Reichle Willy, Ittigen, III 24769. **Payenne:** Croix-Rouge suisse, section Payenne-Avenches, II 18307. **Pratteln:** Schmidrig Ad., Velos-Motos, V 16853. **Pura:** Bausch Otto, XIa 6224. **Räterschen:** Hug-Kappeler Alfr., Haudelsgärtnerei, Oberschottikon, VIIIb 3169. **Rehsteln:** Graf Walter, Mais- und Futterwarenmühle, IX 14575. **Reconville:** Colonies de vacances de la Vallée de Tavannes, IXa 8668. **Reinach (Aargau):** Keller Paul, VI 2817. **Reunens (Vaud):** Gremlich Ed., menuiserie, II 16502. — Vélo-Club «La Roue d'Or», II 17411. **Riken (Aargau):** Pfiss Kurt, Baumwärter, IIIa 2317. **Roggwil (Bern):** Bösiger Viktor, Velos und Näh-

maschinen, IIIa 2315. **Rohr (Aargau):** Freisinnig-demokratische Volkspartei, VI 8445. — Meier-Lenzin Hellmut, VI 10727. **Roller:** Fédération ouvrière vaudoise, fédération cantonale de l'ASSE, section Rolle, vins et liqueurs, II 18312. **Romont (Berne):** Société de tir, IVa 8671. **Rorschacherberg:** Ostschweiz Evang. Heimstätte Schloss Wartensee, IX 4411. — Studer Oscar, Flamingo-Produktion, IX 14586. **Ruswil:** 46. Innerschweiz. Schwing- und Aelplerfest 1954, VII 15667. **St. Gallen:** Hosh Erich, IX 14579. — Hungerbühler G. und H., Fr., IX 14573. — Knüßli-Brassel Hans Edwin, IX 14549. — Steinhilf Peter, Dr. iur., IX 14559. **St. Imier:** Fonds de prévoyance Léonidas S.A., IVb 3881. **Sarnen:** Betreibungsamt Sarnen, VII 3824. **Saxoni:** Caisse d'assurance du bétail, IIc 5090. **Schaffhausen:** Bürgi Emil, VIIa 903. — Foto-Lelbacher zur Melusine, VIIa 3809. — Männerliege des Turnvereins Buchthalen, VIIa 3819. — Schaffhauser Fürsorgeverein für Taubstumme, VIIa 3673. — Slep Hansjörg, VIIa 3814. — Teuscher Ed., Comestibles, Kolonialwaren, VIIa 3815. — Wenger-Thoma Robert, Metallbau, VIIa 2591. **Schlosswil:** Kranken- und Unfallkasse des Amtes Konolfingen und Umgebung, Sektion Schlosswil, III 13369. **Schönenwerd:** Wirtverein Niederam, VI 9479. **Schöpfen:** Kav. Reitverein Schöpfen-Rapperswil, III 24735. **Schöpfelmu:** 15. Luz. Kantonales Schützenfest 1955, VII 15523. **Schwanden (Glarus):** Standschützengesellschaft, IXa 2174. **Schwarzenburg:** Jüni Walter, Plattenleger, Grabmäler und kunstgewerbliche Arbeiten, III 11126. **Sierre:** Fondation du Château de Villa Relat du Manoir, IIc 5098. **Sins:** LONZA AG, Abteilung AIREX, VII 6624. **Slon:** Atelier mécanique et Garage des Fournalses S.A., IIc 5094. — Cinqtennaire de l'Harmonie Municipale, IIc 5097. — Groupement des propriétaires d'immeubles en Valais, IIc 5091. — Groupement Valaisan des campeurs du TCS, IIc 4481. — Mottier Pierre, ing. chim. dipl., IIc 5095. — Tarelli André, entrepreneur, La Muraz, IIc 5092. **Solothurn:** Wiedemann Max, Buchhaltungsbureau, Va 2890. **Stäfa:** Bebi Fritz, Vertreter, VII 147694. **Steckborn:** Jungen Werner, Motos-Velos, VIIIc 4489. **Tavannes:** Comité de gestion Salle Farel et maison de paroisse, IVa 8675. **Tenero:** Deutschschweizer Verein Tenero-Gordola, XI 5704. **Territet:** Goldschmidt F., pension, IIb 2317. — Société immobilière «L'Estérel», IIb 2624. **Thun:** Bejio GmbH, VII 14770. — Reusser Ernst, Landwirt, Dährenast, III 12410. **La Tour-de-Peltz:** Bovon Robert, représentant, Fibro-sports, IIb 3756. **Tramelan:** Nülle Timothée, Mme, Vve, IVa 4909. **Trogen:** Kempler-Tobler Lothar, Dr., Prof. an der Kantonschule, IX 14582. **Turgi:** Krankenkasse des Bezirks Baden, Sektion Turgi, VI 10328. **Uetendorf:** Müller-Rolli Martha, Primasgedepot, III 8723. **Unterschönen:** Aufbau-Hilfe, VII 15686. **Ursenbach:** Morgenthaler Paul, Notar, IIa 2314. **Uster:** Sportschützen Uster, VII 47639. **Vésenaz:** Goldschmidt-Clermont Yves, II 13422. **Vevey:** Aquarium Vevey, société aquariophile, IIb 3768. — 58. Congrès de l'Institut sténographique suisse Duployé 1954, IIb 1696. — Gollinucci Adelmo, primeurs en gros, IIb 1196. — Légeret J.-P., fils & Cie, entreprise de linoliums, IIb 1492. — Mahler Edouard, IIb 2706. **Villmergen:** Hegglin Adolf, Holz- und Koldenhandlung, VI 10730. **Vip:** Walker Peter, Landesprodukte en gros, IIc 5099. **Wallisellen:** Stocker Max, Vertreter, VII 47703. — Stopp-Hans, Techniker, VIII 32058. **Walterswil:** Honegger Robert, Lehrer, VI 7948. **Wangen bei Olten:** Lark Johann, mech. Schlosserei, Vb 3134. **Wül (St. Gallen):** Nater Hans, Kolonial- und Tabakwaren-Abteilung en gros, IX 14568. **Willingen:** Walch Reinhard, Baugeschäft und Zimmerer, VIIa 3517. **Willisau:** Luzerner Kantonal-Turnfest, Tombolokomitee, VII 15380. **Winterthur:** Ammann Walter, Rollandengeschäft, VIIIb 1489. — Aquarien- und Terr.-Verein Winterthur, VIIIb 1275. — Bankkonsortium «Kyburg», VIIb 4679. — Baumann Marianne, Dr., VIIb 2518. — Gremminger Otto, VIIIb 1598. — Müller H., Feldw., VIIb 1202. **Yverdon:** Heinger Wilfried, II 10570. — Jutzeler-Dutoit A., succ., coutellerie Schneider, II 775. **Zofingen:** Grossen-Brancaleone Werner, VI 10398. — Kath. Männerverein, Vb 309. **Zollikofen:** Rieggesser Jean, Dr., Arzt, III 18197. **Zollikon:** Burri Paul, Werkzeugmacher, VII 8542. **Zug:** Waller, Bureauaschinen und Bureauöbel, VIII 2249. **Zürich:** Airflam Zürich, Ed. Hildebrand, Ing., VII 42969. — Bachmann Anny R., Krawatten, VII 37303. — Bachmann Lili, Dekorationsmalerin, VIII 41511. — Bolli Fritz, Versicherungs-Angestellter, VII 37469. — Bucher F., Frau, Versandgeschäft «Fortuna», VII 47696. — Bürgi & Cie. A., Textilien, VII 34609. — Dorn Gebhard, zahntechnisches Labor, VII 30184. — Fielas AG, Zug, Verwaltungsbureau, Rieschacherhof, VII 36162. — Frey Alfred, Papier und Karton en gros, VII 9645. — Gemeinschaftsunternehmung Neubau Maschinenfabrik Riti AG, VII 6227. — Gross-Hommel Heinrich, Rechnungsführer, VII 47701. — Heggl-Bender E., Frau, VII 11418. — Hildebrand Ed., Ing., Airflam Zürich, VIII 42969. — Kaeser-Aichner Martha, Partikularin, VII 2544. — Keller-Barbano Carl, VII 42651. — Kiefer's Wwe. Otto, Burschengeschäft, VII 14310. — Kirengutsverwaltung Predigern, VII 31830. — Kiss Arpad, Bijouterie-Reparaturen, VII 36636. — Koller & Sigrist, Transporte, VII 11294. — Kur- und Wanderstationen des Schweiz. Lehrervereins, VII 4352. — Lins René, Vertreter, VII 39728. — Lorenz L., Frau, Vertretungen, VII 9541. — Meier Joseph, Schreibmaschinen, VII 47665. — Meier-Wetli Jacques, VII 4719. — Mini-Golf Sport AG, VII 30565. — Müller Armin, Import-Agentur, VII 47702. — Neos Dental, Ernest Klein, VII 47620. — Riegg-v. Rothenthal E., Frau, VII 23974. — Ruetz Hans, Lehrer, VII 47699. — Schneider, Geschwister, Hausverwaltung, VII 34965. — Schneider Rolf, Engros, VII 40537. — Schrempf Kurt, Kaufmann, VII 47697. — Schumacher Hermann, Malergeschäft, VII 47706. — Sulzer L., Frau, «Zyklos»-Durchläufer-Fabrikation, VII 41771. — Sutter-Sport, VII 7077. — Sutter Franz W., Bücherexperte, VII 47646. — Tellenbach Alfred, Plattenleger, VII 47700. — Totag, VIIb 1637. — Voser & Cie. Alb., Maschinen, Werkzeuge, Malerartikel, VII 47684. — Wiederkehr Josef, Dr. med., VII 31990. — Wipf & Co. AG, Papierwarenfabrik, VII 2613. **Schann (Liechtenstein):** IBA Industrie, Beteiligungs-Anstalt, IX 14553. **Vaduz (Liechtenstein):** Anstalt für direkte Verteilung, IX 14529. — Etablissement «Comexco», IX 14576. — Murg-Familienliftung, IX 14558. **Frankfurt am Main:** Lacroix Eugen, Konservenfabrik, V 25169. **München:** Hanser Carl, Verlag, VII 47032. **Stuttgart:** Marwitz & Hauser, V 11200.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Bern

IHRE RHEINTRANSPORTE DURCH SA NAVI-FER AG BASEL

**RASCHER MOTORSCHIFFS-
 VERKEHR — ZUVERLÄSSIG**

**AGENTUREN AM GANZEN
 RHEIN**

**UEBERSEEVERKEHR VIA
 ANTWERPEN, ROTTERDAM
 AMSTERDAM, GENUA**

FILIALE IN MAILAND

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Kenntnis zu geben vom Hinschied unsers sehr verehrten alt Direktors

Hermann Knodel

Herr Direktor Knodel hat unserem Unternehmen seit seiner Gründung bis zum Jahre 1947 vorgestanden. Während seiner mehr als 60jährigen Tätigkeit hat sich der Verstorbene um die Firma grosse Verdienste erworben.

Neben seiner grossen Tüchtigkeit waren Vornehmheit des Charakters und Güte gegenüber allen Mitarbeitern seine hervorsteckendsten Eigenschaften.

Wir und alle, die mit Herrn Direktor Knodel zusammenarbeiten durften, werden ihn in ehrendem Andenken behalten.

Direktion und Personal
 der KNORR-Nährmittel AG. Thayngen.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, vom Hinschied unsers verehrten Verwaltungsratsmitgliedes und ehemaligen Direktors

Hermann Knodel

Kenntnis zu geben.

Der Entschlafene stand seit der Gründung während über 50 Jahren als Direktor und Verwaltungsratsmitglied in vorbildlicher Weise in der Leitung unserer Firma.

Mit seiner grossen Arbeitskraft und umsichtigen Führung hat er sich um den Aufbau und den Erfolg des Unternehmens grosse Verdienste erworben.

Wir werden dem Verstorbenen ein dankbares und ehrendes Andenken bewahren.

Verwaltungsrat der
 KNORR-Nährmittel Aktiengesellschaft
 Thayngen

EIDGENÖSSISCHE VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT ZÜRICH

GEWINN- UND VERLUST-RECHNUNG 1953

	AUSGABEN	EINNAHMEN
Vortrag 1952		80.091
Prämien-Reserve 1952		8.825.000
Schaden-Reserve 1952		18.675.000
Katastrophen-Reserve 1952		2.000.000
Prämien-Einnahme		30.262.172
Zinsen		1.202.233
Rückversicherungs-Prämien	11.846.542	
Bezahlte Schäden abz. Rückvers.	10.822.663	
Provisionen und Verw.-Kosten	6.512.110	
Prämien-Reserve 1953	9.550.000	
Schaden-Reserve 1953	18.650.000	
Katastrophen-Reserve 1953	2.000.000	
Abschreibungen	360.000	
Fürsorgefonds	400.000	
Gewinn-Saldo	903.181	
	Fr. 61.044.496	61.044.496

BILANZ

PER 31. DEZEMBER 1953

	AKTIVEN	PASSIVEN
Obligationen der Aktionäre	4.000.000	
Banken und Kasse	5.763.940	
Wertschriften	29.014.174	
Liegenschaften	2.025.000	
Agenten, Gesellschaften, Kunden	10.147.844	
Aktienkapital		8.000.000
Kapitalreserve		3.400.000
Dispositionsfonds		600.000
Kursreserve		500.000
Prämien-Reserve		9.550.000
Schaden-Reserve		18.650.000
Katastrophen-Reserve		2.000.000
Gesellschaften, div. Kreditoren		7.647.777
Dividende		480.000
Vortrag		123.181
	Fr. 50.950.958	50.950.958

DER PRÄSIDENT: DR. CHARLES ZOELLY DER DIREKTOR: DR. E. KÖHLER

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Denjenigen Aktionären der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, welche an der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre nicht teilgenommen haben, bringen wir hierdurch zur Kenntnis, dass sämtliche, seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Die Dividende pro 1953 wurde auf Fr. 175.— für jede Aktie festgesetzt und kann vom 22. Mai 1954 gegen Aushändigung des quittierten Dividendenscheines bei der Hauptkasse der Gesellschaft, St.-Alban-Anlage 7, erhoben werden.

Basel, den 21. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, Bern

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1954 gelangt für das Geschäftsjahr 1953 eine Dividende von 5%

auf den Stammaktien, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, zur Auszahlung.

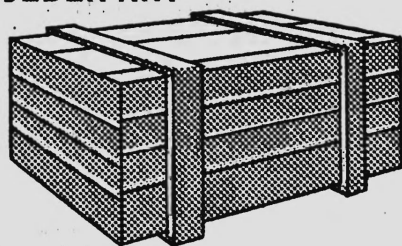
Die Auszahlung erfolgt an den Schaltern der Spar- und Leihkasse in Bern und der Kantonalbank von Bern

gegen Abgabe des Coupons Nr. 4.

Bern, den 21. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

KISTEN JEDER ART

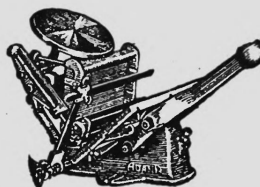


HOLZAG

KISTEN- UND HOLZWARENFABRIK, EINSIEDELN

ADANA-Druckmaschine

Modelle für jeden Zweck



Preis: ab Fr. 275.—

Vielseitig verwendbar im Handel, Gewerbe u. Privat. Einfache Handhabung. Jedermann kann sofort drucken. — Verlangen Sie Prospekte.

Scartons, International Products, Bern, Neugasse 41, Tel. 3 66 43.

Zuverlässige Packung für Inland und Export ASPHALTPAPIERE PARAFFINPAPIERE

Luft- und wasserdicht
mit u. ohne Gewebe-Verstärkung

PACK- u. EINWICKELPAPIERE
jeder Art

mit und ohne Reklamendruck
auch für Verpackungsalternativen

Seidenpapier — WC-Rollen

leistungsfähige Eigenfabrikation

ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH

Postfach Zürich 31, Telefon (051) 42 22 65

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM
Seefeldstrasse 213, Zürich 8, Telefon 34 84 37
Wertpapier-Druck: Fototar AG.
Gutachten, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar



Zerrissene Landkarten
sind leicht zu flicken
mit dem glasklaren

SCOTCH

Klebeband



Erhältlich in Papeterien

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 9. Juni 1954, vormittags 10 1/2 Uhr, am Sitze der Gesellschaft,
St. Jakobsstrasse 54, in Basel

Traktanden

der zweiundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1953 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1953.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1954 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 4. Juni 1954 einschliesslich ihrer Aktien bei der Gesellschaftskasse oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 29. Mai 1954 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

INDUSTRIE-GESELLSCHAFT für SCHAPPE:
Der Verwaltungsrat.

Deutsche Aeusserer Anleihe von 1924 (Dawesanleihe)

Nachdem am 6. Mai 1954 das Angebot der Regierung der Bundesrepublik Deutschland für die Neuregelung der schweizerischen Ausgaben der Anleihen des früheren Deutschen Reichs veröffentlicht worden ist und die Umtauschstücke für die

Deutsche Aeusserer Anleihe von 1924

Schweizer-Franken-Ausgabe und schweizerische Pfund-Sterling-Ausgabe

nunmehr zur Verfügung stehen, werden die Inhaber von Obligationen dieser Anleihe aufgefordert, ihre Titel und sämtliche unbezahlt gebliebenen Coupons bei einer der nachbezeichneten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Kantonalbank von Bern, Bern
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
A. Sarasin & Cie., Basel

oder einer ihrer
schweizerischen
Niederlassungen

zu hinterlegen und ihre Zustimmungserklärung zum Regelungsangebot abzugeben.

Regelungsangebote und Zustimmungserklärungen können bei den vorerwähnten Banken bezogen werden.

Zürich, den 24. Mai 1954.

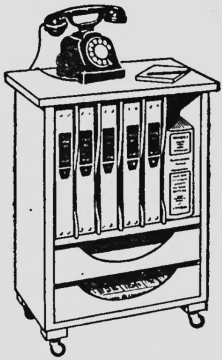
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT.

Th. Mühlethaler S.A., Nyon

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 20 mai 1954 a fixé le dividende pour l'exercice 1953 à 5%, soit Fr. 5.— par action, moins impôts fédéraux 30%, net Fr. 3.50. Le coupon N° 10 est payable dès lundi 24 mai 1954, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et chez MM. Gonet & Co., banquiers, à Nyon.
20 mai 1954. Le conseil d'administration.

NEU!



TELEPHONBOY

mit der Einteilung für die im Juli erscheinenden neuen Telefonbücher

In Elche Fr. 125.—
in Nußbaum Fr. 154.—

MONO-TEL

Die praktische Telefonbuchhülle in Librafol für das neue Telefonbuch.

Einzelhülle Fr. 5.80
Garnitur (5 Hüllen) Fr. 29.—
Garnitur mit solidem Holzkasten Fr. 39.50

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

PAPYRUS + BÜROMÖBEL

Freiestraße 43 BASEL Tel. (061) 24 18 67

Zu verkaufen

Bauparzelle
mit Seeanstoss

an bevorzugter Lage des Vierwaldstättersees. Günstige Steuerverhältnisse. Verkaufspreis Fr. 35 000.—. Rasch entschlossene Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre T 37446 Lz an Publicitas Luzern.

Auto AG. Rothenburg

- Dividendenauszahlung**
Gemäß Beschluß der Generalversammlung vom 18. Mai 1954 kann die Bruttodividende für 1954 von 4,25 % inklusive Steuern mit Fr. 6.— netto je Aktie gegen Einsendung des Coupons Nr. 16 auf dem Betriebsbüro in Rothenburg bezogen werden.
- Erhöhung des Aktienkapitals**
Die Generalversammlung ermächtigte den Verwaltungsrat, das Aktienkapital zu erhöhen. Die Aktien von je nom. Fr. 200.— können bis spätestens 15. Juni 1954 beim Betriebsbüro der Auto AG Rothenburg, wo Zeichnungsscheine erhältlich sind, gezeichnet werden. Die bisherigen Aktionäre haben das gesetzliche und statutarische Vorzugsrecht der neuen Aktien. Dieses Recht ist mit dem Zeichnungsschein bis 15. Juni 1954 geltend zu machen, ansonst es verfällt.
Rothenburg, den 19. Mai 1954
Der Verwaltungsrat.



Schwache Nerven brauchen

Stärkung und Belebung. Die KUR FORTUS gegen Funktionsstörungen, Gefühlskälte, Nerven- und Sexualschwäche. Fortus regt das Temperament an. Fortus-KUR für die Nerven Fr. 26.—, Mittelkur 10.40, Proben 5.20 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apotheker und Drogerien, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Tel. (051) 27 50 67.

014



Orient... Jeden Mittwoch und Samstag mit Super-DC-6 von Genf im Direktkurs via Rom nach Beirut, bzw. Dameskus-Tehran!

Zürich/Genf Erste Klasse Touristenklasse
retour retour
- Beirut Fr. 1782.— Fr. 1320.—
- Dameskus Fr. 1782.— Fr. 1320.—
- Teheran Fr. 2682.— Fr. 2045.—

Auskunft und Platzreservierung durch Ihr Reisbüro.

Wer viel fliegt — fliegt **SAS**

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

ORIGINAL
ODHNERDas Vorbild
für alle
SPROSSEN-RAD
Rechenmaschinen
der Welt

7 verschiedene Modelle

Odhner
ADDIERMASCHINEN
begeistern
Fachwelt
und Verbraucher

9 verschiedene Modelle

Verlangen Sie Prospekte und
Preisangebote durch die
Generalvertretung
Rechenmaschinen
Vertriebs AG Luzern

Verlangen Sie beim
SHAB. Probenum-
mern der „Volkswirt-
schaft“

Patente

entwickelt und verbessert in
den letzten Jahren
und ist heute die beste
und genaueste der Welt
Genf, Tel. 233 04, Appenzel
u. alle grösseren Städte
Verlangen Sie Prospekte

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-
Buchungs-
maschinen

4 und 6 Zählwerke,
Volltext, Kurztext,
Datum,
Neueste Ausführung,
mit Garantie,
weit unter Neupreis.

Anfragen an
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstrasse 350
Tel. 33 66 36

STEMPEL

Schilder Clichés
WUW

WANGER & ULRICH
WINTERTHUR
Höhlstrasse 10

Maggia Kraftwerke AG. in Locarno

Ausgabe einer

2¾%-Anleihe 1954 von Fr. 40 000 000.—

bestimmt zur weiteren Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen im Gebiete des Maggials und am Langensee. Vom Anleihebetrag werden Fr. 33 500 000.— zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt.

Anleihebedingungen

Zinssatz 2¾ % p. a., Jahrescoupons. Laufzeit 25 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht für die Gesellschaft nach Ablauf von 16 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000.— und Fr. 5000.—. Kotierung an den hauptsächlichsten Schweizer Börsen.

Die an der Gesellschaft beteiligten Kantone, Städte und Elektrizitätsunternehmen sind anteilmäßig zum Bezug der gesamten Energieproduktion sowie zur Entrichtung der Jahreskosten, inbegriffen die Verzinsung der Anleihen, verpflichtet.

Emissionspreis: 101,25 %

zuzüglich 0,60 % Hälfte des eidg. Titelstempels.

Zeichnungsfrist

24. Mai bis 2. Juni 1954, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank	Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basler Kantonalbank	Kantonalbank von Bern
Aargauische Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank	Glärner Kantonalbank
Zuger Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank
Appenzell a./Rh. Kantonalbank	Appenzell I./Rh. Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein	Aktiengesellschaft Leu & Co.
	Schweizerische Volksbank

Modern in Karosserie
und modern in Mechanismus.

Olivetti immer an der Spitze

Lexikon 80

Ein von Grund auf neu konstruiertes Modell, eine Maschine, die nach besseren und klareren Prinzipien als alle bisherigen Schreibmaschinen gebaut ist, was sich wesentlich auf die Betriebssicherheit, Lebensdauer und Schönheit der Schrift auswirkt.



Die grösste Büromaschinenfabrik Europas **olivetti**

Olivetti Generalvertretung C. W. Schnyder AG. Zürich
Hardturmstrasse 169, Telefon (051) 42 12 47

Agenturen in: Aarau, Altdorf, Basel, Bellinzona, Bern, Davos, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Reinach/AG, St. Gallen, Winterthur, Zürich